Instrucciones – Lista de piezas



Pistola de texturas Ultra-lite™

309495S

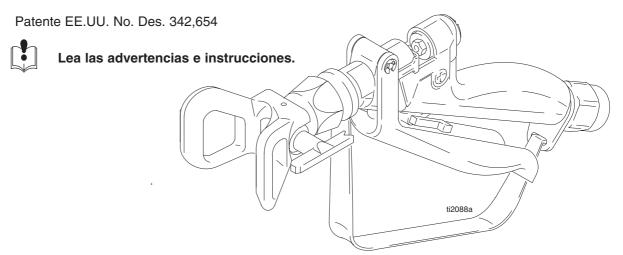
Compatible con productos acuosos

Presión máxima de funcionamiento de 280 bar (28 Mpa)

Modelo 245820, serie A

Incluye las boquillas GHD 631, 635, 643, 651; la protección de boquilla GHD y la pieza giratoria

Aguja de válvula de extremo esférico, compatible con materiales abrasivos



Índice

Advertencia	. 2
Funcionamiento	. 3
Servicio	. 5
Piezas	10
Características técnicas	11
Carantía Craco	10

CE

CALIDAD PROBADA, TECNOLOGÍA LÍDER

GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders; Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777 ©COPYRIGHT 2002, GRACO INC.

ADVERTENCIA

Peligro de incendio o explosión: Los gases de los disolventes y de la pintura pueden inflamarse o provocar una explosión.

Para prevenir incendios y explosiones:

- •Use únicamente en un área muy bien ventilada.
- Suprima todas las fuentes de ignición; como luces piloto, cigarrillos y arcos estáticos de carpetas plásticas para protección contra pintura. No enchufe ni desenchufe cables de alimentación ni apague ni
- encienda las luces en un área de pulverización.

 •Ponga a tierra el pulverizador, el objeto que recibe el chorro pulverizado, las cubetas de pintura y disolvente.
- Sostenga firmemente la pistola a un lado de la cubeta puesta a tierra cuando dispare dentro de ella.
- Use solamente mangueras para pintura conductora sin aire.
 No utilice nunca tricloretano-1,1,1, cloruro de metileno ni otros disolventes a base de hidrocarburos halógenos o fluidos que contengan dichos disolventes en un equipo a presión de aluminio. El uso de estas sustancias puede provocar una intensa reacción química, con riesgos de explosión.
- Nunca llene el estanque de combustible mientras el motor esté en marcha o caliente.
- No lave con gasolina

Peligro de inyección de fluido y alta presión: por la pulverización o las filtraciones a alta presión se pueden inyectar fluidos en el organismo.

Para prevenir la inyección en la piel, siempre:

- Enganche el seguro del gatillo cuando no use el pulverizador.
 No se acerque a la boquilla ni a las filtraciones.

- Nunca aplique fluido pulverizado sin un guardaboquilla.

 Realice el ALIVIO DE PRESIÓN si deja de pulverizar fluido o repara. el pulverizador.
- No use componentes de capacidad nominal inferior a la presión máxima de operación del pulverizador.
- No permita que niños usen esta unidad.

Si fluido de alta presión le penetra la piel, la lesión podría parecer "sólo un corte". ¡Es una lesión seria! Consulte de inmediato al médico.



PERICOLO

Pericolo di incendio e di esplosione: Il solvente ed i fumi di vernici possono esplodere o prendere fuoco.

Per prevenire incendi ed esplosioni:

- Utilizzare solo in aree estremamente ben ventilate.
- •Eliminare tutte le fonti di incendio; come le fiamme pilota, le sigarette e le coperture in plastica (pericolo di archi statici). Non collegare o scollegare i cavi di alimentazione o accendere o spegnere luci nell'area di spruzzatura.
- Collegare a terra lo spruzzatore, l'oggetto che viene spruzzato ed i secchi di vernice e di solvente
- Tenere ferma la pistola su un lato di un secchio collegato a terra quando si attiva nel secchio.

 •Utilizzare solo flessibili della vernice airless conduttivi.
- Nelle pompe di alluminio pressurizzate non utilizzare mai 1,1,1-tricloroetano, cloruro di metilene, altri solventi a base di idrocarburi alogenati o
 fluidi contenenti tali solventi. Il loro utilizzo può provocare una reazione chimica con una possibile esplosione.
- Non riempire il serbatoio di carburante mentre il motore è in funzione o è caldo.
- Non lavare con benzina.



Pericolo da iniezione di fluido ed alta pressione: Spruzzi o perdite ad alta pressione possono iniettare fluido nel corpo.

Per prevenire le iniezioni di fluido, sempre:

- •Innescare sempre il gancio di sicurezza quando non si spruzza.
- Tenersi lontano dall'ugello e dalle perdite.
 Non spruzzare mai senza la protezione dell'ugello.
- SCARICARE LA PRESSIONE se si arresta la spruzzatura o si eseguono interventi di manutenzione sullo spruzzatore.
- Non utilizzare componenti con una pressione inferiore alla massima pressione di esercizio del sistema.
- Non consentire ai bambini di utilizzare questa unità.

Se fluido ad alta pressione ferisce la pelle, la lesione può sembrare un "semplice taglio". Ma è una lesione grave. Richiedere assistenza medica immediata.

WARNING



Α ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ανάφλεξης και έκρηξης: Οι αναθυμιάσεις από το χρώμα και το διαλύτη ενδέχεται να προκαλέσουν ανάφλεξη ή έκρηξη.

Για να αποφύγετε τυχόν ανάφλεξη και έκρηξη:

- Χρησιμοποιείτε μόνο σε χώρους με άριστο αερισμό.
 Εξουδετερώνετε όλες τις πιθανές πηγές ανάφλεξης, όπως λυχνίες καθοδήγησης, τσιγάρα και πλαστικά υφάσματα (κίνδυνος δημιουργίας στατικών τόξων). Μη συνδέετε ή αποσυνδέετε τα καλώδια τροφοδότησης και μην ανάβετε ή σβήνετε τα φώτα στο
- χώρο της βαφής.
 •Γειώνετε το Μηχάνημα Βαφής, το αντικείμενο που βάφετε, τα δοχεία του χρώματος και του διαλύτη.
- Όταν τραβάτε τη σκανδάλη σημαδεύοντας το δοχείο κρατάτε το πιστόλι σταθερά στο πλάι του γειωμένου δοχείου. •Χρησιμοποιείτε μόνο αγώγιμο σωλήνα βαφής χώρίς αέρα
- Μη χρησιμοποιείτε 1,1,1-τριχλωροεθάνιο, χλωριούχο μεθυλένιο, άλλους διαλύτες αλογονωμένου υδρογονάνθρακα ή ρευστά που περιέχουν τέτοιους διαλύτες σε υπό πίεση εξοπλισμό αλουμινίου.
 Σε αντίθετη περίπτωση ενδέχεται να προκληθεί χημική αντίδραση, με πιθανότητα έκρηξης.
- Μην γεμίζετε τη δεξαμένή καυσίμων όσο ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία ή είναι ζεστός.
- Μην ξεπλένετε με βενζίνη.

Κίνδυνος έγχυσης ρευστού και κίνδυνος υψηλής πίεσης: Ψεκασμός ή διαρροές με υψηλή πίεση ενδέχεται να προκαλέσουν έγχυση ρευστού στον οργανισμό

Για να αποφύγετε την έγχυση, φροντίζετε πάντα:

- Να ασφαλίζετε τη σκανδάλη με την ασφάλεια όταν δεν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα βαφής.
 Να αποφεύγετε την επαφή με το μπεκ και τις διαρροές.
 Να μην βάφετε ποτέ χωρίς προφυλακτήρα για το μπεκ.
 Να προβαίνετε σε ΕΚΤΟΝΩΣΗ ΤΗΣ ΠΙΕΣΗΣ όταν διακόπτετε την

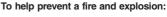
- βαφή ή αρχίζετε συντήρηση του μηχανήματος βαφής.
 •Να μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα με ονομαστική πίεση λειτουργίας χαμηλότερη από τη Μέγιστη Πίεση Λειτουργίας του μηχανήματος βαφής.
 •Να μην επιτρέπετε ποτέ τη χρήση της παρούσας μονάδας από

Σε περίπτωση που το υψηλής πίεσης ρευστό διαπεράσει το δέρμα σας, η πληγή μπορεί να φαίνεται ως "ένα απλό κόψιμο". Πρόκειται όμως για σοβαρό τραυματισμό! Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.



>>>

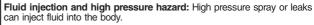
Fire and explosion hazard: Solvent and paint fumes can ignite or



- •Use only in an extremely well ventilated area.
- •Eliminate all ignition sources; such as pilot lights, cigarettes and plastic drop cloths (static arc hazard). Do not plug or unplug power cords or turn lights on or off in spray area.

 •Ground Sprayer, object being sprayed, paint and solvent pails.
- Hold gun firmly to side of grounded pail when triggering into pail.
- Use only conductive airless paint hose.
 Do not use 1.1.1-trichloroethane, methylene chloride, other halogenated. hydrocarbon solvents or fluids containing such solvents in pressurized aluminum equipment. Such use could result in a chemical reaction, with the possibility of explosion.
- Do not fill fuel tank while engine is running or hot.
- Do not flush with gasoline.





To help prevent injection, always:

- Engage trigger safety latch when not spraying.
- Keep clear of nozzle and leaks.
- Never spray without a tip guard.
 Do PRESSURE RELIEF if you stop spraying or begin servicing sprayer. •Do not use components rated less than sprayer Maximum Working
- •Never allow children to use this unit.



If high pressure fluid pierces your skin, the injury might look like "just a cut". But it is a serious wound! Get immediate medical attention.



2

























Funcionamiento

Procedimiento de descompresión

ADVERTENCIA



PELIGRO DE INYECCIÓN

Se debe liberar manualmente la presión del sistema para evitar que éste se ponga en funcionamiento o comience a pulverizar

accidentalmente. El fluido a alta presión puede inyectarse a través de la piel y causar serias lesiones. Para reducir el riesgo de causar serios daños con la pulverización accidental, las salpicaduras de fluido o las piezas móviles, realice el Procedimiento para liberar la presión siempre que:

- se le indique que se debe liberar la presión;
- Termine la operación de pulverización;
- revise o repare cualquier pieza del equipo;
- o instale o limpie la boquilla de pulverización.
- Enganche el seguro de la pistola.
- Coloque el interruptor ENCENDIDO/APAGADO en APAGADO (OFF) y el mando del dispositivo de control de la presión en cero.
- Desenchufe el cable de alimentación.
- Desenganche el cierre de seguridad del gatillo. Fije firmemente una parte metálica de la pistola a un cubo metálico puesto a tierra. Ponga en funcionamiento la pistola para descomprimir.
- Enganche el seguro de la pistola.
- Abra la válvula de drenaje de la presión. Deje esta válvula abierta hasta que esté listo para pulverizar de nuevo.

Si se sospecha que la boquilla de pulverización o la manguera están obstruidas, o que no se ha liberado completamente la presión después de llevar a cabo las operaciones anteriores, afloje MUY LENTAMENTE la tuerca de retención del protector de la boquilla o el acoplamiento del extremo de la manguera para liberar la presión gradualmente, y afloje después completamente. Limpie ahora la obstrucción de la boquilla o de la manguera.

Seguro del gatillo de la pistola

1. Para enganchar el seguro de la pistola, suelte el gatillo y gire el seguro hacia éste, Fig. 1.

NOTA: No intente abrir a la fuerza la válvula mientras el seguro está accionado ya que podría causar el fallo de los componentes.

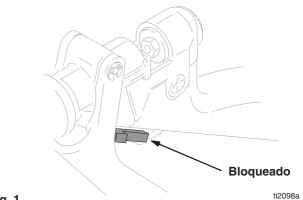


Fig. 1

Para liberar el seguro del gatillo, gírelo hacia la empuñadura, Fig. 2.

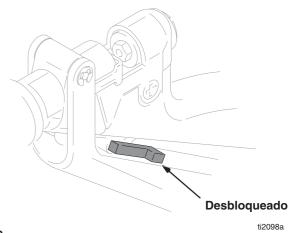


Fig. 2

Funcionamiento

Pulverización



Libere la presión; página 3.

- 2. Enganche el seguro del gatillo de la pistola.
- 3. Instale la boquilla y la protección.
- Utilice la menor presión de bombeo posible para conseguir el caudal deseado.
- 5. Libere el seguro del gatillo de la pistola.
- Apriete el gatillo. El fluido comenzará a salir con la mínima presión del gatillo y dejará de salir cuando se suelte el gatillo.
- Fig. 3. Inspeccione periódicamente el respiradero de la empuñadura de la pistola en busca de acumulaciones de fluido que podrían indicar una fuga interna. Revise el tubo de fluido y la junta tórica.

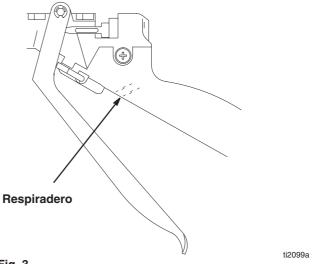


Fig. 3

Seguridad durante el lavado

A ADVERTENCIA



PELIGROS DE INCENDIOS Y EXPLOSIONES

Para reducir el riesgo de incendios, explosiones o lesiones graves.



Durante el lavado, utilice siempre la menor presión de fluido posible y sujete firmemente una pieza metálica de la pistola contra el

borde de una cubeta metálica con conexión a tierra.

ADVERTENCIA



PELIGRO DE INYECCIÓN

Para reducir el riesgo de lesiones graves. incluyendo la inyección de fluido,

- Después de ajustar o de revisar la pistola, compruebe que no sale fluido cuando el seguro del gatillo está enganchado. Si sale fluido, la pistola no está correctamente montada o el seguro del gatillo está dañado. Vuelva a armar la pistola o envíela a su distribuidor Graco más cercano. No utilice la pistola hasta haber solucionado el problema.
- Fig. 6. Cuando desmonte la pistola de la manguera, sujete firmemente el extremo hexagonal del tubo de fluido (19) para impedir que se suelte de la pistola.



Libere la presión; página 3.

- 2. Fig. 4. Si el líquido continúa fluyendo después de soltar el gatillo, es posible que la válvula de la pistola necesite un ajuste, o la espiga (24), el asiento (26), o la junta (3) de la válvula pueden estar desgastados o dañados.
 - Ajuste la válvula o la tensión del muelle tal como se indica en la página 5.
 - Reemplace la junta, la espiga o el asiento de la válvula tal como se indica en la página 6.
 - Para inspeccionar la válvula en busca de obstrucciones o daños, desarme la pistola tal como se indica en la página 7. Limpie e inspeccione las piezas. Reemplace las piezas desgastadas o dañadas y vuelva a armar la pistola tal como se indica en la página 7.
- 3. Siga las notas relativas al par de apriete, el sellador y la lubricación.

Ajuste de la válvula

El recorrido del gatillo y la apertura de la válvula se ajustan en fábrica en un valor de 25,4 mm. Utilice el procedimiento siguiente para realizar el ajuste,



Libere la presión; página 3.

- Desconecte la pistola de la manguera.
- Fig. 4. Afloje la tuerca de la espiga (1) y el alojamiento del muelle (28).
- Introduzca una llave allen hexagonal de 3 mm (1/8 pulg.) a través del agujero del tornillo de ajuste del muelle (21) y en el alojamiento de éste (28).
- Gire el alojamiento del muelle (28) y la tuerca de la espiga (1) para modificar el recorrido del gatillo y la apertura de la válvula.
- Apriete la tuerca de la espiga (1) para fijar el ajuste.
- Ajuste el tornillo de ajuste del muelle (21) en la posición que proporcione la fuerza de disparo del gatillo deseada.

Ajuste de la tensión del muelle



Libere la presión; página 3.

- Desconecte la pistola de la manguera.
- Fig. 4. Gire el tornillo de ajuste del muelle (21) hasta ajustar la fuerza del muelle en el punto necesario para cerrar la válvula.

Mantenimiento de la espiga v del sello de la válvula

Si las fugas de fluido sobrepasan el bloque en "v" (3), la junta del bloque de la válvula o la espiga de la válvula (24) pueden estar desgastados o dañados. Para reemplazar la junta o la espiga de la válvula, siga el procedimiento que aparece a continuación.



Libere la presión; página 3.

- 2. Desconecte la pistola de la manguera.
- 3. Fig. 4. Desenrosque el retén de muelle (21) y retire el muelle (4).
- 4. Desenrosque el alojamiento del muelle (28) con una llave allen hexagonal de 3 mm (1/8 pulg.)
- 5. Desenrosque la tuerca del asiento de la válvula (22).
- Saque el soporte de ajuste (20) y el tuerca de la espiga (1).
- 7. Retire la espiga de la válvula (24).
- Retire el retén del asiento (27) y la junta del bloque en "v" (3). Reemplace la junta del bloque en "v".
- Sujete el cuerpo de la pistola (17) en una pieza fija para el montaje.
- Lubrique e instale la junta del bloque en "v" (3) en el cuerpo de la pistola (17) con los bordes de la junta dirigidos hacia el alojamiento.

11. Lubrique y apriete el retén de la junta (27) en el cuerpo de la pistola (17) a un par de 11,3–14,1 N.m.

A PRECAUCIÓN

Si se instala la espiga de la válvula (24) sin girarlo en sentido horario se podría dañar el bloque en "v" y provocarse fugas de fluido.

- 12. Lubrique e instale las roscas de la espiga de la válvula (24) en el cuerpo de la pistola (17). Enrosque el conjunto de la espiga en la junta del bloque en "v" (3).
- 13. Enroque completamente la tuerca (1) en la espiga de la válvula (24).
- 14. Instale el soporte de ajuste (20) y el alojamiento del muelle (28) en la espiga de la válvula (24).
- 15. Lubrique las roscas y el anillo (33) que cierra herméticamente el asiento de la válvula (22). Apriete la tuerca del asiento de la válvula en el cuerpo de la pistola (17) a un par de 2,9–3,6 N.m.
- 16. Lubrique e instale el muelle (4) y las tuercas del retén del muelle (21) en el cuerpo de la pistola (17).
- 17. Introduzca una llave allen hexagonal de 3 mm (1/8 pulg.) a través del retén del muelle (21) dentro del alojamiento del muelle (28). Ajuste el recorrido del gatillo y la apertura de la válvula en la posición deseada.
- 18. Apriete la tuerca de la espiga (1) para fijar el ajuste.
- 19. Ajuste el tornillo de ajuste del muelle (21) en la posición que proporcione la fuerza de disparo del gatillo deseada.

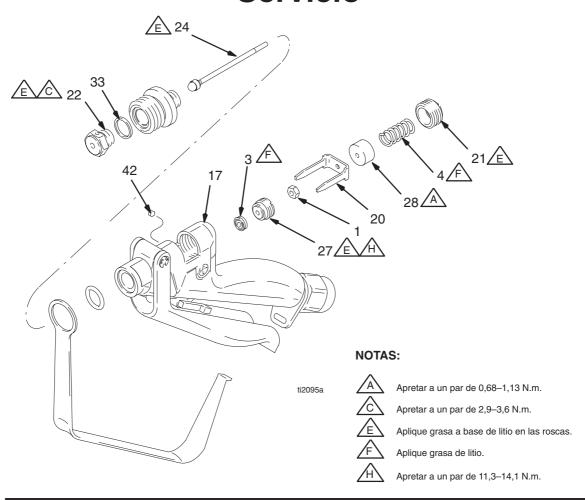


Fig. 4

Desarmado y montaje de la pistola

Desmontaje



Libere la presión; página 3.

- 2. Siga los pasos del 1 al 7, de la sección **Mantenimiento** de la junta y espiga del válvula.
- 3. Fig. 6. Retire los dos anillos de retención (8), el eje (13) y el gatillo (29).
- Desenrosque el tornillo de fijación (42) y después el tubo de fluido (19) del cuerpo de la pistola (17).

A PRECAUCIÓN

Para evitar el aflojar las conexiones u dañar la pistola, cuando apriete el tubo de fluido (19) sujete el cuerpo de la pistola (17), no la empuñadura (14).

- Retire los tornillos de la empuñadura de la pistola (9), la empuñadura de la pistola (14), el seguro del gatillo (15), la bola (2) y el muelle (7).
- 6. Saque el retén de la junta (27), la junta (3), y las juntas tóricas (5 y 6).

Desarmado y montaje de la pistola (continuación)

Montaje

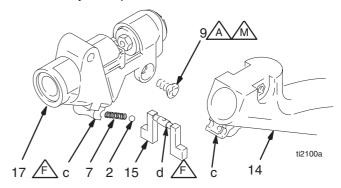
- 1. Siga los pasos del 9 al 11 de la página 6.
- Lubrique la junta tórica (6) e instálela en el cuerpo de la pistola.
- 3. Siga los pasos del 12 al 14 de la página 6.
- 4. Lubrique los orificios del pivote del gatillo (a), la guía de la ménsula (b), y el eje (13).
- Instale el gatillo (29) con el eje (13) y los anillos de retención (8).
- Lubrique las roscas y la superficie de sellado de las juntas tóricas de la tuerca de asiento de la válvula (26).
 Apriete la tuerca de asiento de la válvula al cuerpo de la pistola (17) a un par de 2,9–3,6 N.m.
- 7. Fig. 5. Lubrique la zona de alojamiento del seguro del gatillo (c) y aplique sellador anaeróbico de baja fuerza a los tornillos (9).
- 8. Instale el muelle (7) en el cuerpo de la pistola (17). Coloque la bola (2) en el centro del muelle. (Utilice una pequeña cantidad de grasa para agarrar la bola al muelle.)
- Alinee el retén del seguro del gatillo (d) con la bola (2).
 Comprima la bola (2) y el muelle (7) con el seguro del gatillo (15) hasta que éste quede asentado en el alojamiento.
- Mientras sujeta en su sitio el seguro del gatillo (15), instale la empuñadura de la pistola (14). Sujétela con los tornillos (9). Apriete los tornillos a un par de 7,9–9,0 N.m.

11. Instale el tubo de fluido (19) a través de la empuñadura de la pistola (14) y enrósquelo en el cuerpo de la pistola (17). Apriete el tubo de fluido (19) a un par de 22,6–28,2 N.m. Sujete el tubo de fluido con el tornillo de fijación (42), y apriete éste a un par de 0,7–1,13 N.m.

A PRECAUCIÓN

Para evitar el aflojar las conexiones u dañar la pistola, cuando apriete el tubo de fluido (19) sujete el cuerpo de la pistola (17), no la empuñadura (14).

- 12. Ajuste el recorrido libre del gatillo tal como se indica en la sección **Ajuste de la válvula**, en la página 5.
- 13. Siga los pasos del 15 al 19 de la página 6 para finalizar el montaje de la pistola.



NOTAS:

A

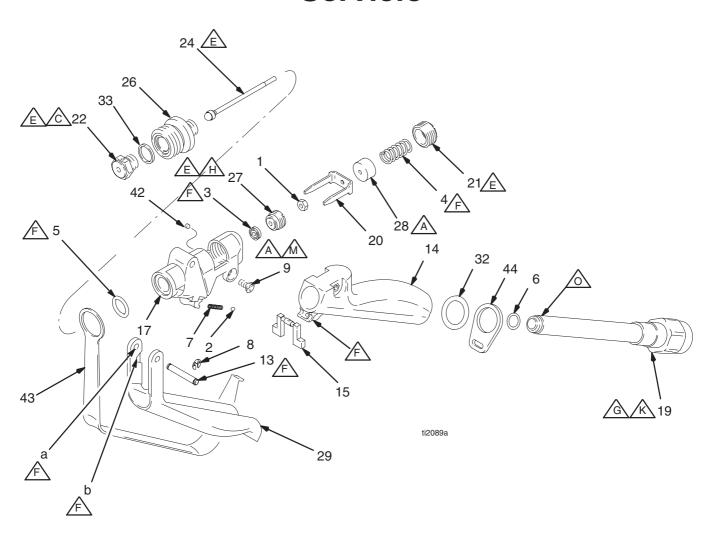
Apretar a un par de 0,68-1,13 N.m.



Aplique grasa de litio.

Aplique sellador anaeróbico de baja fuerza (azul).

Fig. 5



NOTAS:

Fig. 6

Apretar a un par de 0,68-1,13 N.m.

Apretar a un par de 2,9-3,6 N.m.

Aplique grasa a base de litio en las roscas.

Aplique grasa de litio.

Al desmontar la manguera de fluido, utilice una llave en el extremo hexagonal del tubo de fluido (19) para evitar que se afloje (19).

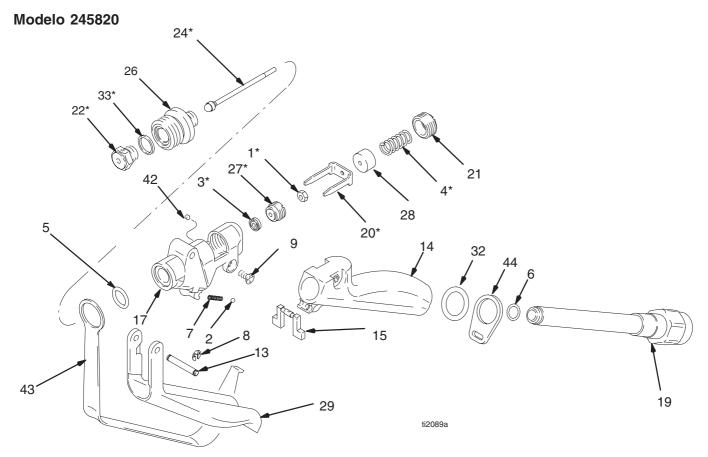
Apretar a un par de 11,3-14,1 N.m. Aplique lubricante anti-agarrotamiento a las roscas.

Apretar a un par de 22,6-28,2 N.m.

Aplique sellador anaeróbico de baja fuerza (azul).

Aplique compuesto sellador de roscar a las roscas.

Piezas



Piezas

Modelo 245820

	Ref.				Ref.			
Pos.	pieza	Descripción	Cant.	Pos.	pieza	Descripción C	ant.	
1*	100975	TUERCA, hex; No. 5-40	1	29	237604	GATILLO	1	
2	102233	BOLA; acero inoxidable	1	32	155332	JUNTA TÓRICA	1	
3*	102921	JUNTA, bloque en "v"; poliuretano	1	33*	156766	JUNTA	1	
4*	102924	MUELLE, compresión	1	42	103187	TORNILLO DE AJUSTE	1	
5	102982	JUNTA TÓRICA; PTFE	1	43	15A555	PROTECCIÓN, gatillo	1	
6	111457	JUNTA TÓRICA; PTFE	1	44	15A556	RETÉN, protección	1	
7	111902	MUELLE, compresión	1	45	222674	PROTECCIÓN DE BOQUILLA GHD		
8	112410	ANILLO, retención	2			(no representada)	1	
9	111904	TORNILLO, empuñadura;		46	GHD631	BOQUILLA, pulverización		
		cabeza plana	2			(no representada)	1	
13	189055	EJE	1	47	GHD635	BOQUILLA, pulverización		
14	188231	EMPUÑADURA; plástico	1			(no representada)	1	
15	188232	BLOQUEO, gatillo	1	48	GHD643	BOQUILLA, pulverización		
17	15A977	ALOJAMIENTO, fluido;				(no representada)	1	
		acero inoxidable	1	49	GHD651	BOQUILLA, pulverización		
19	245675	TUBO, fluido, con adaptador;				(no representada)	1	
		acero inoxidable serie 300	1	50	159239	RACOR, manguito (no representado)) 1	
20*	188246	VARILLAJE	1	51	207947	PIEZA GIRATORIA, recta		
21	188247	TORNILLO, ajuste del muelle	1			(no representada)	1	
22*	245883	ASIENTO, válvula	1	* 18	Las piezas se incluyen en el kit de reparación 245808, que puede ser comprado por separado.			
24*	245884	ESPIGA, válvula	1					
26	15A924	ADAPTADOR, RAC	1	90				
27*	188271	RETÉN, junta	1	\blacktriangle Se	Se dispone de etiquetas de instrucciones y advertencia			
28	188275	ALOJAMIENTO, muelle	1	de	de repuesto sin cargo alguno.			

Características técnicas

Presión de funcionamiento máxima 280 bar	Peso
Tamaño del orificio de salida 7/8–14	Piezas húmedas
Tamaño del orificio de entrada 1/2 npt(f)	Sección de fluido acero inoxidable, pH 17–4 Tubo de fluido
Orificio de la válvula 4,83 mm (0,19 pulg.) de dia. Con bola de carburo de 6,35 mm	Aguja de la válvula carburo y acero inoxidable pH 17–4 Asiento de la válvula carburo y acero inoxidable
Altura 149,86 mm	pH 17–4
Anchura	Otros acero inoxidable, Viton®, PTFE, y poliuretano
Longitud	Viton® es una marca registrada de Du Pont Co.

Garantía Graco

Graco garantiza que todo equipo fabricado por Graco y que lleva su nombre, está exento de defectos de material y de mano de obra en la fecha de venta por parte de un distribuidor autorizado Graco al cliente original. Por un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza o equipo que Graco determine que está defectuoso. Esta garantía es válida solamente cuando el equipo ha sido instalado, operado y mantenido de acuerdo con las instrucciones por escrito de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable, del desgaste o rotura general, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco será responsable del fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipo o materiales no suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, operación o mantenimiento incorrectos o por las estructuras, accesorios, equipo o materiales no suministrados por Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución, a portes pagados, del equipo que se reclama está defectuoso a un distribuidor autorizado Graco, para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica dicho defecto, Graco reparará o reemplazará, libre de cargo, cualquier pieza defectuosa. El equipo será devuelto al comprador original, con los costes de transporte pagados. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto de material o de mano de obra, se efectuarán las reparaciones a un precio razonable, que incluirá el coste de las piezas, la mano de obra y el transporte.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador para el incumplimiento de la garantía será según los términos mencionados anteriormente. El comprador acepta que no hará uso de ningún otro recurso (incluyendo, pero no limitado a, daños incidentales o consiguientes de pérdidas de beneficios, pérdidas de ventas, lesión personal o daños materiales, o cualquier otra pérdida incidental o consiguiente). Cualquier acción por el incumplimiento de la garantía debe realizarse antes de transcurridos dos (2) años de la fecha de venta.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, gas engines, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

Bajo ninguna circunstancia Graco será responsable de daños indirectos, incidentales, especiales o consiguientes, resultantes del suministro por parte de Graco de equipo aquí descrito, o del suministro, rendimiento o utilización de cualquier producto u otras mercancías vendidas debido al incumplimiento del contrato, el incumplimiento de la garantía, la negligencia de Graco o de otra manera.

COBERTURA ADICIONAL DE LA GARANTÍA

Graco proporciona una garantía extendida y una garantía que cubre el desgaste de los productos descritos en el "Programa de Garantía del Equipo Contractor de Graco".

Todos los datos, escritos y visuales, contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de su publicación, Graco se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento, sin previo aviso.

Oficinas de ventas: Minneapolis, MN; Plymouth Oficinas en el extranjero: Bélgica, China, Japón, Corea

GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders; Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777

IMPRESO EN BELGICA 309495 03/02